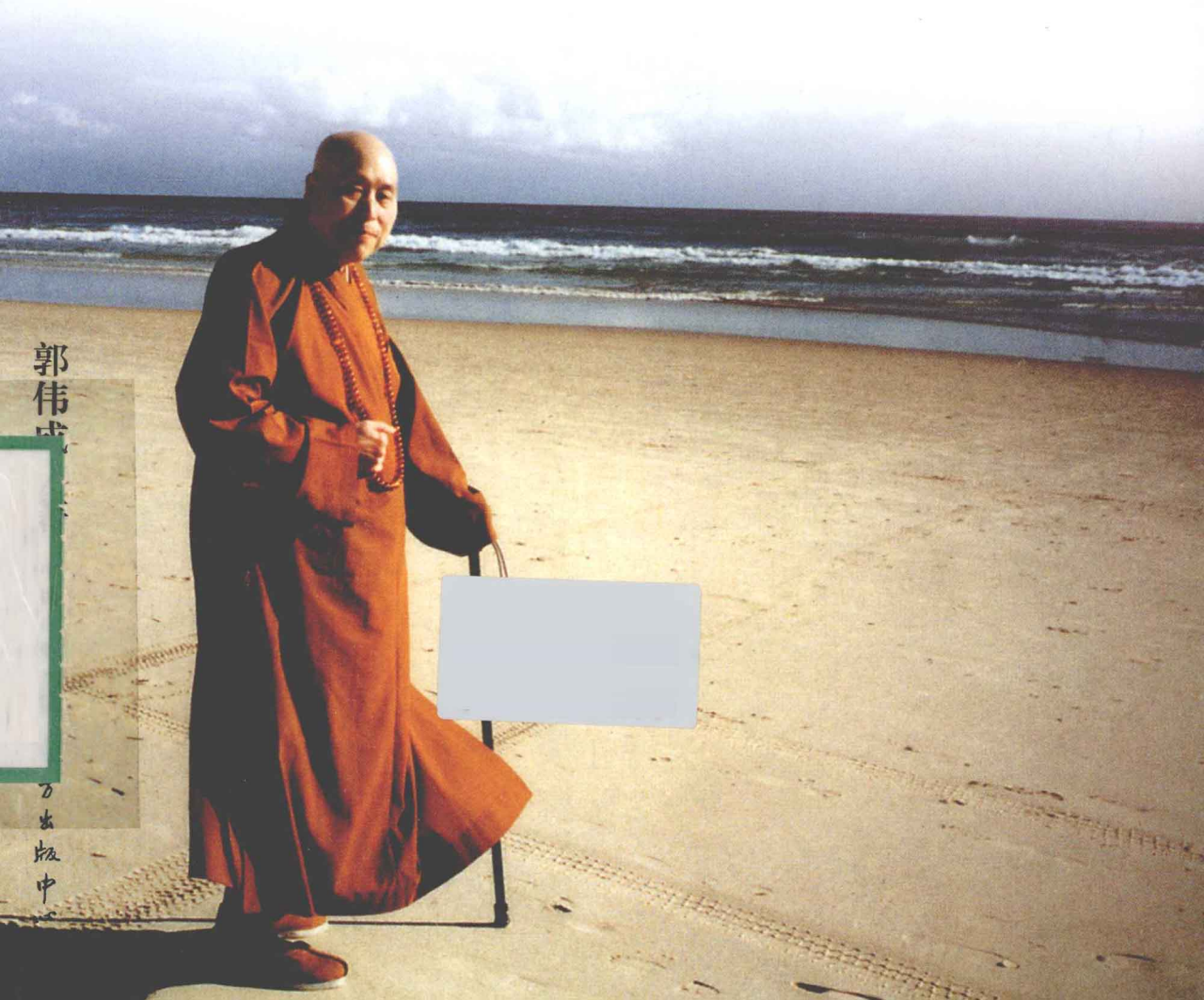


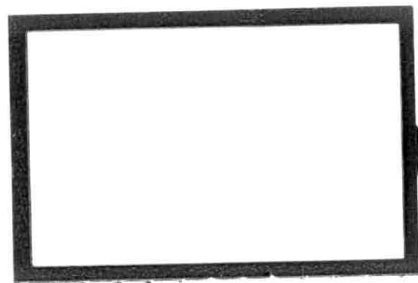
行願無盡

明旻法師傳



郭伟成

万出版中心



行願無盡

明旻法師傳

郭偉成／著

中國出版集團
東方出版中心

图书在版编目(CIP)数据

行愿无尽：明旻法师传/郭伟成著. —上海：东方出版中心, 2012.7

ISBN 978-7-5473-0496-9

I. ①行… II. ①郭… III. ①明旻法师(1916～2002)—传记 IV. ①B949.92

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2012)第 098716 号

行愿无尽——明旻法师传

出版发行：东方出版中心

地 址：上海市仙霞路 345 号

电 话：62417400

邮政编码：200336

经 销：全国新华书店

印 刷：昆山市亭林印刷有限责任公司

开 本：787×1092 毫米 1/16

字 数：206 千字

印 张：14

插 页：8

版 次：2012 年 7 月第 1 版 第 1 次印刷

ISBN 978-7-5473-0496-9

定 价：40.00 元

《华林文库》编委会

主编	照	诚						
顾问	觉	光	明	学	陈佩秋	韩	敏	杨泽波
编委	宏	明	平	熙	慧	真	丛	林
	钱文忠		张国铭		茆	帆		王雷泉

序一

爱国爱教 一代宗师

明旻法师是中国佛教界著名的爱国高僧，15岁出家，皈依圆瑛法师门下，曾任中国佛教协会副会长、上海市佛教协会会长等职，还兼任北京、上海、浙江、福建等地多所古刹住持，2002年圆寂。《行愿无尽——明旻法师传》的出版是对明旻法师很好的纪念。

明旻法师一生爱国爱教，堪为典范。早在抗日战争时期，他随圆瑛法师到东南亚、香港等地讲经弘教，为抗日救亡活动筹款；参与组织僧侣救护队，在战地救助伤员；筹备成立了难民收容所，亲任总务工作，赈济救助难民。新中国成立后，他积极参与佛教事业建设，在对外交往中宣传我国的宗教信仰自由政策和社会主义现代化建设的新成就，邀请国外宗教界人士到内地访问交流，改变了一些人士对我们的偏见。明旻法师积极参与社会活动和公益慈善事业，曾担任全国政协常委、中国宗教界和平委员会副主席、中国残疾人福利基金会理事、上海红十字会理事等职，真诚与党合作共事，努力为社会发展与和谐稳定献策出力，是党在统一战线方面一位肝胆相照的朋友。

明旻法师佛学造诣精深，他潜心研究佛教经典，喜爱诗词书法，积极倡导庄严国土、利乐有情的人间佛教思想，所著《圆瑛大师年谱》、《佛法概要》、《明旻诗选》、《明旻法师海外弘法参访记》、《明旻法师海外弘法参访记续集》、《心经漫言》、《阿弥陀经漫言》等书，主张以大乘佛教的入世精神，努力弘扬佛法、服务社会。同时重视青年僧才培养，以爱国爱教、行解并重为培养目标，协助圆瑛法师创办佛教院校，曾任中国佛学院灵岩山分院院长。明旻法师又极力推动中国佛教界为世界和平贡献力量，20世纪70年代末，随赵朴初居士为团长的第一个“中国宗教代表团”参加在美国召开的第三届世界宗教者和平会议，11次东渡日本弘法，足迹遍及亚洲、欧洲、美洲、大洋洲的20多个国家和地区，也为加强与

香港、澳门和台湾地区佛教界交流作出了贡献。

历史上凡是从外国进入中国的宗教，都必然要经历一个中国化的过程，否则难以存在和发展。佛教自印度传入中国就是一个其融入中国文化、又贡献于中国文化的典型例子。佛教传入中国之初同中国传统文化中占据主导地位的儒家文化颇多碰撞和冲突，且每每有过度发展的趋势，导致了曲折发展的历程。南北朝以来，特别是历隋、唐、宋，佛教认识到与政府、社会及儒学过不去是没有前途的，因而主动吸收儒学思想，并内化为佛教思想理念，从此不仅适应了中国社会，而且促进了中国文化特别是哲学、音韵学、形象艺术、语言文字的发展。现在人们基本上已经把佛教作为中国自己传统的宗教来对待。我国其他外来宗教，也大体经历了这样一个过程。今天中国的社会是社会主义社会，宗教在其中所具有的形态也必然与以往的封建社会、半殖民地半封建社会有所不同。也就是说，宗教适应了历史上的中国社会还不够，还要适应今天的中国，要改变旧时代的政治烙印，在宗教观念、制度、礼仪、组织等方面进行调整，从现实生活中吸收新鲜养分。宗教与社会相适应如果处理得好，就能够对社会稳定和发展产生积极作用；如果处理不好，就会产生消极甚至破坏作用。近现代以来，我国一大批宗教界人士为探索宗教与社会发展相适应作出了不懈努力，取得了卓越成就，明旸法师就是其中的一位。他们的努力，代表着中国宗教的未来。

本书作者郭伟成从事新闻工作30余年，曾与我同为《人民日报》记者，发表过很多有影响的报道。此书比较完整地记叙了明旸法师的生平，对于弘扬一代高僧的爱国主义情操和契合社会发展的人间佛教思想，具有重要意义。值本书出版之际，要我写一些话，是以为序。

中共中央统战部常务副部长 朱维群

2011年12月

序二

明旻和尚：此怀无日不春风

龙华古寺的钟声又响了，送走了一批又一批的四众弟子。“炉香乍爇，法界蒙薰，诸佛海会悉遥闻……”朗朗的吟诵声又起了，迎来了一群又一群的善男信女。

创建于公元242年的龙华寺，迄今已有1757年的历史。走进古寺山门，穿过天王殿、大雄宝殿、三圣殿，往左拐进偏殿后院，就是方丈室了。里屋的墙上挂着江泽民同志当年在上海工作时为龙华寺的题词：“发大乘心，保卫和平”。卧室门帘的两侧是我国佛教一代高僧圆瑛大师的手书联：“知足心常乐 无求品自高”。方丈室前，洁净的庭院里，栽着两棵高大的广玉兰和枝叶葳蕤的桂花树。再往西是清代咸丰年间就移植过来的百年牡丹，风雨百年，芳菲仍然，与“龙华晚钟”并称“龙华双绝”。逢到谷雨，繁花盛开，雍容华丽，更显得此地春深似海。但是，真正深不可测的却是这里一位被称作明旻的大德高僧。上海龙华寺、北京广济寺、宁波天童寺、福州西禅寺、莆田光孝寺共尊他为方丈和尚。这在中国佛教史上也是独一无二的。他还是上海圆明讲堂的住持、中国佛学院灵岩山分院院长、中国佛教协会副会长、全国政协常委。明旻法师说：“阿弥陀佛，这都是共产党的宗教政策好。”

“佛把一切众生的痛苦，当作自己的痛苦；因此，地藏王菩萨发下大愿：地狱不空，誓不成佛。”

明旻法师说这话，庄严中透出慈祥。他从幼年追随圆瑛大师，精进修持，亲聆教诲，得其心印，成为入室弟子。圆瑛大师曾对明旻说过，“会背经文神咒，只是学佛的第一步。1000多年前，一个叫慧可的和尚，为了印证思想上的境界，去

找达摩；达摩祖师考验他，让他在雪地上站了一夜。后来，慧可断臂，表示虔诚。这就是人的火候，人的精神。有了这种精神，才能到达圣境，彻底大悟”。由此看来，没有人的精神，要成佛，也难！

明旻俗姓陈，名心涛，号俊豪。他这一生经过的磨炼，大约不在慧可之下。8岁丧父，11岁跟着圆瑛大师学习坐禅；尚未落发剃度，唯一的哥哥就因病夭折。再出家，陈家势必无后。但是，家庭与亲人的磨难，反而更加坚定了明旻出家的决心。15岁那年，因有5位高僧在菩萨面前发愿，每人赐给明旻1岁，使他得以按照佛教规定的年纪，并经母亲同意，在宁波天童寺圆具三坛大戒；18岁，明旻和圆瑛大师一起到上海创办圆明讲堂，就任监院。

那时，“中华民族到了最危险的时刻，每个人被迫着发出最后的吼声”，连和尚也不例外。圆瑛大师以中国佛教会会长的身份通电全国佛教界，号召全体僧侣投身抗日救国。明旻也参加了由师父担任团长的“中国佛教会灾区救护团”。他对同参说：“国土沦陷，百姓遭难，身为佛教徒，更应发菩提心，救苦救难。”在淞沪抗战中，明旻上前线救护伤员，并在讲堂收容孤儿难民。上海沦陷后，圆瑛大师带着明旻愤而出走，到南洋去为抗日化缘，争取海外侨胞的支持。师徒俩遍访南洋各国，讲经，举行祈祷和平息灾法会，宣传抗日救国，发起“一元钱救国难”；两下南洋，连个人的香金也一并用作抗日赈灾。回到上海后，侵华日军有意请圆瑛大师出任“日华佛教会”会长，充当汉奸。遭到拒绝后，日军恼羞成怒，包围圆明讲堂，抓走了圆瑛大师和明旻，并押往南京的日军宪兵司令部监狱。在日寇的严刑拷打下，师徒二人宁死不屈。明旻坚定地说：“地狱天空，皆为净土，我爱国无罪。”他还写道：“履险若夷为爱国，坚贞不屈仰高风；敢将热恼化清静，巧把地狱当佛官。”表达了他决意和师父一起抗争到底的信念。日寇关押中国大德高僧的行径激起了强烈公愤。慑于佛教与社会各界的舆论压力，日寇不得不释放了圆瑛大师和明旻。

经受了家庭和国家的苦痛，明旻对宇宙人生的道理有了深刻的体悟。在剃度前，明旻遵照师命，十天背出长达2600多字的梵文《楞严咒》；剃度之时，师父要他报答四恩：父母恩、国土恩、师长恩、众生恩。师父告诉他：阿弥陀佛便是无量光明、无量寿命的意思。佛，是充分觉悟。明旻这才领悟了师父的教诲：会背经文神咒，只是学佛的第一步。

在血与火，生与死的考验中，明旻觉悟了。阿弥陀佛！

观音菩萨不肯去,明旻和师父也不肯去

相传,后梁贞明二年,日本僧人慧锷在五台山偷偷请了一尊观音圣像,打算运往日本。不料,载运圣像的船驶进浙江定海时,海中涌现出无数铁莲花,挡住航道。如此三天三夜,船无法开出,只能绕着普陀山打转。慧锷遂向观音祈祷说:“如因我不予而取,或我国众生无缘供养,弟子就在此地建立精舍,供养圣像。”后来,供奉观音菩萨的普陀山下潮音洞被信众称为“不肯去观音院”。

1949年春天,解放军渡过了长江。在圆明讲堂,也已经隐约可闻大军南下的炮声了。那时,圆瑛大师正在专心编写《楞严经讲义》,孰料讲堂外已经世事纷纷。人们传言,共产党信仰唯物主义,反对唯心主义,肯定要取缔宗教。南洋的信众来电请大师和明旻到海外去,并给他们师徒俩寄来了飞机票。“怎么办?”师父问明旻。“心里有佛,一样修持。我的年事已高,不如你去国外创业。是一起走,还是一起留?”明旻说:“到南洋,香火再旺,也是无根之木,只能做他乡孤魂。”这时赵朴初居士来了,他诚恳地说:“共产党讲宗教自由,念佛礼拜悉听尊便。大师不要多虑,一切都会好的。”

明旻还记得,那一天夜里,从讲堂面街的窗户里,看到解放军进城了。但是,讲堂里,经照唱,佛照念。不久,师父的巨著《楞严经讲义》也正式出版了。1952年9月,明旻跟随师父去北京参加保卫世界和平委员会召开的“亚洲及太平洋区域和平会议”。9月30日晚上,师徒俩和赵朴初居士一起应邀去怀仁堂参加国庆招待会,周恩来总理亲切地向大师和明旻敬酒,大师还向毛主席敬了酒,明旻感到了出家人从未有过的荣耀。10月1日,师徒俩又应邀登上天安门观礼。抚今追昔,师徒俩感慨万分。明旻对师父说:“我们留在祖国的路选对了。”10月2日,“亚洲及太平洋区域和平会议”在怀仁堂隆重开幕了。周恩来总理在门前逐一迎接与会各国代表。回到上海,明旻协助师父筹办了七七四十九天祝愿世界和平、人民安乐水陆法会。诸山长老、大德高僧共祝国运昌隆、人民安乐。这是新中国成立后,佛教界的一大盛事。四方信众、皆大欢喜,“善哉,善哉”。

法会后,圆瑛大师选了吉日,把“正法眼藏,传付明旻”,以“为临济正宗第四

十一世法嗣”，并传“心印法门”与明旻，以“为曹洞正宗第四十七世法嗣”。

次年，圆瑛大师在天童寺圆寂。他告诫明旻：“随高随低随时过，或长或短莫埋怨”；“欲无烦恼须念佛，知有因缘不羡人”。要他“以德对待一切”，“以戒为师，置身社会，立足佛教”。大师的教诲果然使明旻在以后的动荡岁月里受用不尽。“大跃进”时，圆明讲堂里办起了工厂，明旻也到厂里当了工人。1962年，重新落实党的宗教政策，圆明讲堂里“炉香乍爇，法界蒙薰”，明旻又回去念佛讲经了。直到我们国家再一次陷入深深的动乱中——“文化”被革命了，这一回的“炉香乍爇”是令法界蒙难，佛经被付之一炬。佛教作为整个传统文化的一部分，被“革”了“命”。倾巢之下，无有完卵，又何止是一个明旻呢。明旻法师又变成了明旻同志。

明旻同志做了十年工人。白天一丝不苟地工作，晚上认认真真地念佛，直到60岁那年从工厂“光荣退休”。

“诸事随缘若流水，此怀无日不春风”

明旻法师从来不愿谈起过去那些年里经受过的曲折。他的法徒照诚法师解释说：“出家人把事情看淡了，否则就不够超脱。所谓：诸事随缘若流水，此怀无日不春风。不过，明旻法师的这种境界并不是所有出家人都能达到的。”自然，这是明旻法师对人生的彻悟。传说，释迦牟尼佛在菩提树下，打坐入定，经过六年的苦行，终于把心中的粗尘细垢，妄想执著，灭得一千二净。到了烦恼断尽、智慧圆满的时刻，把心中的黑暗完全消灭了，心中的智慧光明，完全显现出来了；后来，顿然大悟，达到了不生不灭、无挂无碍的涅槃境界，这就叫做成佛。

明旻法师说：“释迦牟尼成佛之后，证得这种境界，知道一切众生，人人都具有佛性。”“佛离开了众生，根本谈不上什么得道成佛。佛对弟子说过，一滴水放在空中，会被风吹干；放在地上，会被土吸干；只有放在大海之中，才永远地不会干枯。”正是由于这样的信念，明旻法师才修成为一代大德高僧。1979年，明旻从工厂退休的两年后，宗教界“拨乱反正”，重新落实政策。明旻不但被请到玉佛寺，还被选为上海市佛教协会副会长。当年8月，中国佛教协会会长赵朴初居士率领第一个“中国宗教代表团”去美国参加第三届世界宗教

者和平会议，明旻是代表团中三位佛教代表之一。这是明旻法师走出国门、弘扬佛法的开始。

当另一位同样饱经沧桑、德高望重的老人吟诵着“老夫喜作黄昏颂，满目青山夕照明”这样的诗句时，明旻法师的心弦被拨动了。1983年1月19日，龙华寺两序大众和四众弟子上万人恭迎明旻大和尚进院，举行隆重的方丈升座典礼。为此，明旻法师写道：“时来百废同兴举，机熟诸师共弘扬。佛国常春辉宇宙，慈云普荫万家祥。”5月里，明旻法师又着手第二次恢复圆明讲堂和圆瑛法师纪念堂，出版圆瑛大师的各种著作。明旻法师还自己编写了《佛法概要》，用于满足僧伽培训的需要。他以古稀之年，亲自执教，培养了一批又一批爱国爱教、行解并重的僧才。明旻法师自己也身体力行，把四众弟子捐给他的敬仪，不断捐赠给各项社会福利事业；由他住持的各个寺庙也经常为弘法、赈灾、教育、文化和残疾人基金会等社会福利事业布施。最让明旻法师感动的是，他当年披剃出家的天童寺推举他为方丈。他以为，这也是因果报应。

为了弘扬佛法，向世界展示中国的佛教事业。明旻法师8次访美、7次东渡日本，还多次前往其他国家和地区访问，应邀举行各种法会、法事。1987年，应世界佛教总会主席、美国旧金山万佛城宣化法师的邀请，明旻法师率北京广济寺、上海龙华寺70位法师组成的中国佛教僧伽法务团，带了5000件法器，在万佛城举行7天世界水陆空大法会，旨在超度有史以来死于天灾人祸的全球所有亡灵，祈祷世界和平，这在美国还是第一次。到机场迎接明旻法师一行的数百名佛教徒，以对待佛祖的礼仪，跪在地上，口念“南无本师释迦牟尼佛”，迎接中国和尚的到来。明旻法师想起当年和师父去南洋为抗日化缘，船到码头还要让外国人先下，中国人任人欺凌的往事，以及当时师父说的话：“弱国无外交”，真正感慨万分。数万信众出席法会，盛赞中国法师、法器，成为自玄奘西域求法、鉴真东渡传教以来，中国佛教对外传播史上又一次空前规模的壮举，显示出新中国佛教徒弘扬佛教文化未曾稍懈、大道不废的功德。时隔六年，明旻大和尚又率领北京广济寺，上海龙华寺、玉佛寺、静安寺、圆明讲堂以及宁波天童寺的76名高僧前往香港宝莲寺，参加世界最大的天坛大佛开光盛典。“八风吹不动，端坐紫金莲”，经过风风雨雨的中国高僧，正为佛日增辉，向世界展示着佛陀如来的吉祥之光。

沐浴着夕照的辉煌，明旻法师笑了。那慈祥的笑，仿佛是一本厚重的书；读

懂了他，就是读懂了中国的佛教徒。他引述佛的话说：“人有生身和法身。真正的生命不是一般人可以理解的。因为世上的芸芸众生把人生的价值看得太自私、太现实、太具体化了，因而忽略了人的生命的反省和超越。生命有了超越，就增加了生命本身的容量。比如做一件流芳百世的大事，利国利民。所以，要实现生命的反省和超越，就必须用不朽的观念去体会。”

所以这就是明旻大和尚吧。阿弥陀佛。

郭伟成

（原载《人民日报》1999年5月26日）

目 录

序 一 爱国爱教 一代宗师

序 二 明旻和尚：此怀无日不春风

第一章 人身难得而易失 良时易往而难追 1

十二因缘、六度，归根到底是要皈依佛的道德品质，少年明旻下定出家的决心。

第二章 此身不向今生度 更向何生度此身 9

佛，是充分的觉悟；圆瑛大师教导少年明旻，要用不朽的观念去体会，才能使自己的生命获得反省和超越。

第三章 定起推窗舒眼界 银光闪闪映寒衣 20

少年明旻忍受出家的艰辛，发愿断除一切恶，修习一切善，广度一切众生。

第四章 履险若夷为爱国 坚贞不屈仰高风 27

佛把一切众生的痛苦，当作自己的痛苦；在侵略者的监狱里，明旻和师父“敢将热恼化清静，巧把地狱当佛宫”，表现出高尚的民族气节。

第五章 爱国爱教爱亲人 助师弘化宣楞严 35

明旻殚精竭虑，全力辅佐圆瑛大师创办楞严专宗学院，宣扬大乘佛教经典；又不辞辛苦，为母亲修持建立精舍，报答母亲的养育之恩。

第六章 一片丹心爱祖国 大悲宏愿护禅宗 42

道场可以修，故土不能移，观音菩萨不愿去东洋，明旻和师父不愿去南洋。留在上海，迎接解放是师徒俩共同的愿望。

第七章 将此身心奉尘刹 是则名为报佛恩 50

圆瑛大师在弥留之际，嘱咐明旻：以弘扬佛法为终生之愿；要置身社会，立足佛教。大师圆寂，明旻自立于佛教界。

第八章 诸事随缘若流水 此怀无日不春风 55

“十年动乱”中，明旻仍然吃素、念佛，坚持不还俗，决心“代一切众生受加毁辱”。

第九章 高举佛教和平旗 弘法海外展风范 61

明旻法师海外弘法，“高扬佛教和平旗，广宣国家新政策”；“愿以此功德，普及于一切，我等与众生，皆共成佛道”。

第十章 佛国常春辉宇宙 宗风嗣响振遐方 69

“庄严国土，利乐有情。”明旻法师 64 岁又有了为佛陀教化众生的机缘。

第十一章 鹏飞千里访东瀛 正法源流心连心 79

明旻法师先后 11 次东渡日本，弘法扶桑，深受日本佛教人士景仰，并使日本佛教界和一般友好人士更加坚定了他们促进中日友好的信念。

第十二章 远涉重洋弘佛教 鹏程万里播梵音 102

自玄奘法师西域求法、鉴真和尚东渡传教、法显和尚南下求学之后,中国佛教对外传播史上又一次影响深远的出访是由明旻法师主持的。

第十三章 重辉讲堂愿力深 留作后人清凉荫 115

前人栽树,后人乘凉;升座西禅,心系圆明。明旻法师发愿三次重修圆明讲堂,建设海内外一流道场。

第十四章 弹指声中千偈了 拈花笑处一言无 124

明公说法弹指声中千偈了,旻光普照拈花笑处一言无;大乘教义的真谛,就是要普度众生,否则,一切菩萨终不能成无上正觉。

第十五章 叶叶相承辉法界 灯灯续焰永流芳 129

临济正脉,焰焰相续;曹洞正宗,后继有人。楞严开宗,教务躬亲;著书立说,传播大乘。明旻法师在古稀之年把衣钵法脉传于年轻的照诚法师。

第十六章 两岸佛子齐欢颂 教界访台第一人 144

明旻法师访问台湾的“一小步,让两岸文化交流跨出一大步”;年届耄耋的明旻法师去台湾弘法、传法,成为大陆佛教界访台第一人。

第十七章 又乘星槎游佛国 携来花雨自神州 153

明旻法师护送佛牙前往佛国缅甸,为毛泽东主席、周恩来总理开创的中缅两国胞波友谊增添新页。

第十八章 重辉“黄金纽带” 维护世界和平 158

延续佛祖慧命,重辉中、日、韩“黄金纽带”,维护世界和平。

第十九章 法缘甚深似沧海 佛光普照映香江 167

“八风吹不动,端坐紫金莲”;明旻法师香港弘法,施法雨于有情,续慧灯于无际。

第二十章 虚空有尽愿无尽 永向人间结胜因 174

明旻法师一生行愿无尽。

后 记 心香一瓣 196

附 录 一 明旻法师年表 200

附 录 二 明旻和尚生西百日追思供文及仪程 206

主要参考书目

第一章

人身难得而易失 良时易往而难追

十二因缘、六度，
归根到底是要皈依佛的道德品质，
少年明旻下定出家的决心。

明旻法师俗姓陈，名心涛，号俊豪，1916年出生在福建省福州市一个书香门第的家庭。父亲陈南金是一位极有同情心和正义感的律师，在当地很有名气。母亲蒋树英早年在家相夫教子，后来陈南金因病英年早逝，家道中落，母亲才以刺绣并开办刺绣学校为生。蒋树英十次怀胎，却只生育了5个子女，陈心涛是最小的一个，上有长兄陈心海、大姐陈锦贞、二姐陈淑贞、三姐陈秀惠。二姐从小过继给姑妈，改姓周。陈心涛童年时代，虽然世道艰难，但是，外有父亲陈南金辛苦操劳，既做律师，又兼营福州郊外的北岭农场；内有母亲蒋树英勤俭持家，一家大小倒也过得其乐融融。

陈心涛4岁在家接受母亲的启蒙教育，5岁进私塾，读过《三字经》、《孟子》。

心涛8岁就不幸丧父。当时，他在福州西峰里小学读书。那是秋天的福州，正是桂子飘香的季节。心涛在学校的一次考试中得了全班第一名。为了鼓励心涛和其他孩子不断上进，父亲陈南金兴致勃勃地利用星期天带全家去郊外，到自己经营的洪山桥北岭农场去秋游。

“秋风起兮白云飞，草木黄落兮雁南归。”南国秋天，不止是桂子飘香，一片金色。榕城内外，茂盛的榕树，铺天盖地，披一身霞光，抖一肩霜露，远远望去，仿佛滚动着无数的珍珠。然而，这美好的一切，却注定要在严寒的冬季归于孤寂。

福州城西门外洪山桥北岭农场种的是棉花、山芋、稻子、茶叶等，平时由几位工人耕作，陈南金有空也时常上山，亲手劳作。只是，很久没有带心涛上山了。禁不住小心涛的再三央求，父亲放下手中料理不完的事务、穷人的官司等，